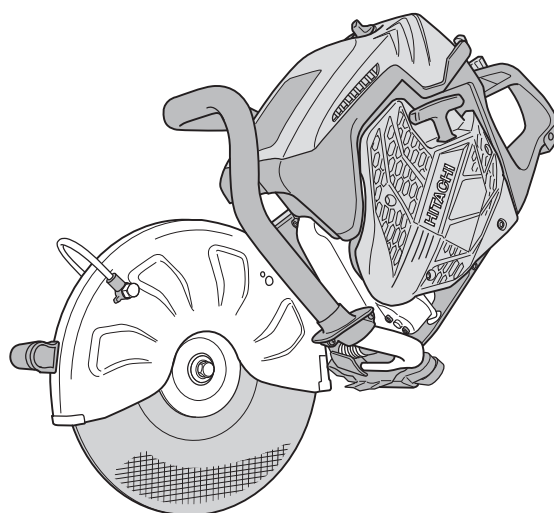


# HITACHI

## CM 75EAP • CM 75EBP



en

de

fr

it

nl

es

pt

sv

da

no

fi

el

pl

hu

cs

tr

ro

sl

sk

bg

sr

hr

uk

ru



en Handling instructions

de Bedienungsanleitung

fr Mode d'emploi

it Istruzioni per l'uso

nl Gebruiksaanwijzing

es Instrucciones de manejo

pt Instruções de uso

sv Bruksanvisning

da Brugsanvisning

no Bruksanvisning

fi Käyttöohjeet

el Οδηγίες χειρισμού

pl Instrukcja obsługi

hu Kezelési utasítás

cs Návod k obsluze

tr Kullanım talimatları

ro Instrucțiuni de utilizare

sl Navodila za rokovanje

sk Pokyny na manipuláciu

bg Инструкция за експлоатация

sr Uputstvo za rukovanje

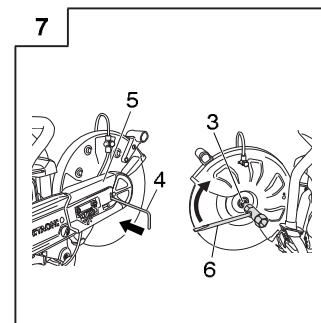
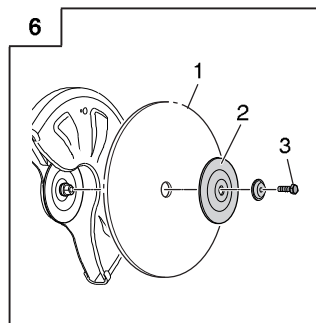
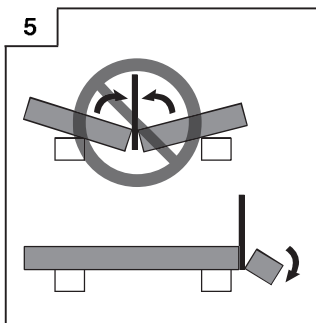
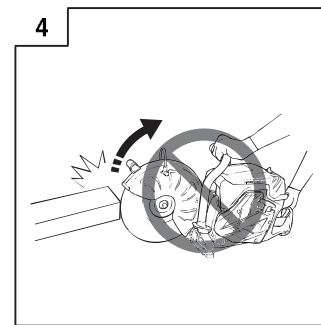
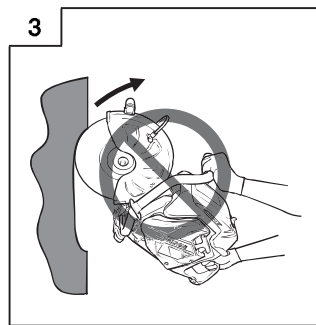
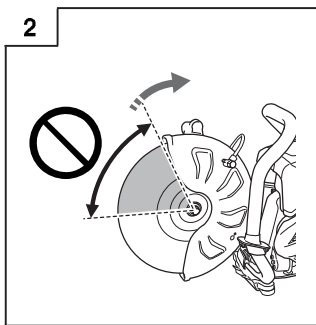
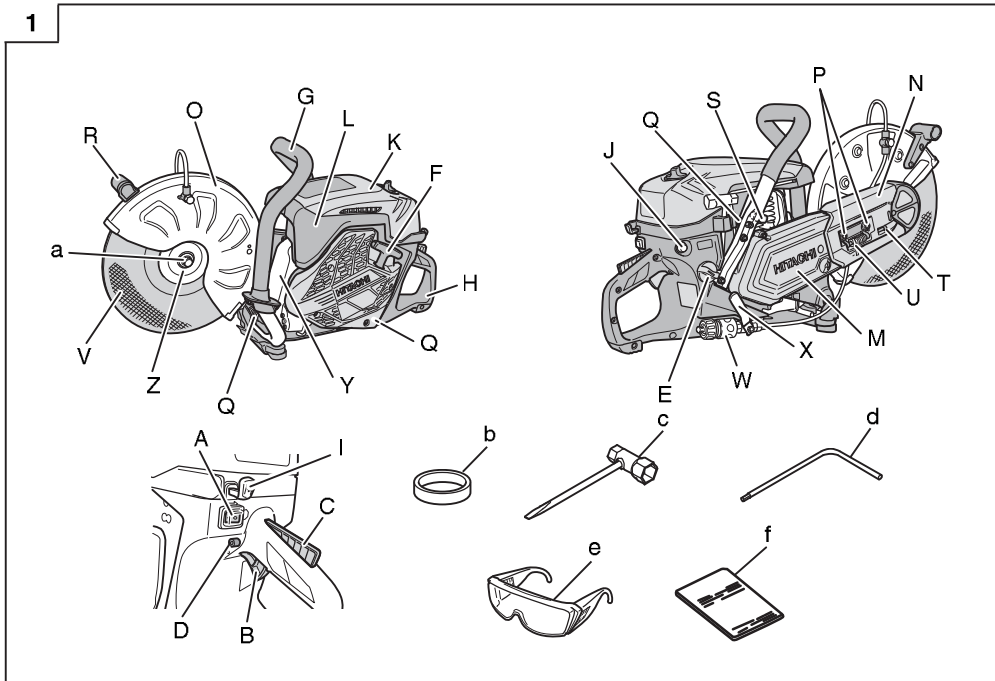
hr Upute za rukovanje

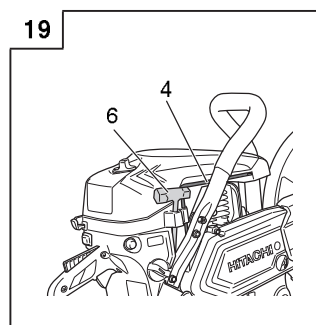
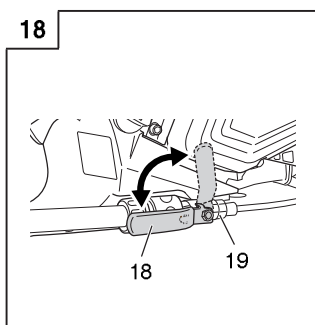
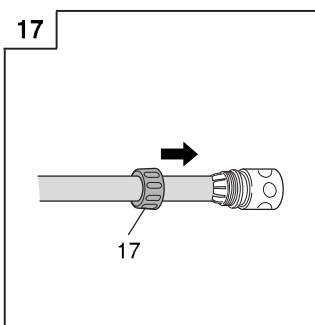
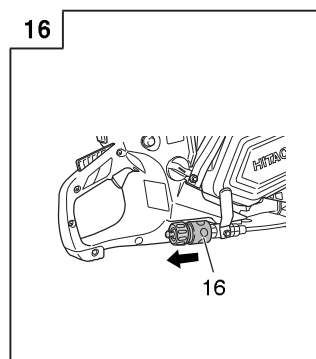
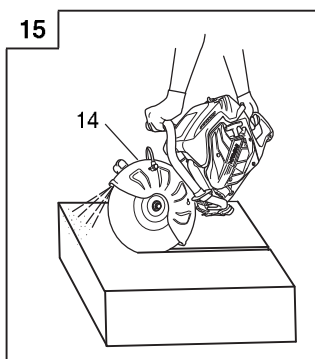
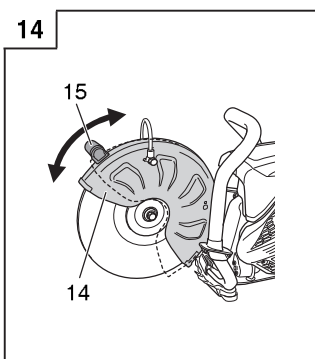
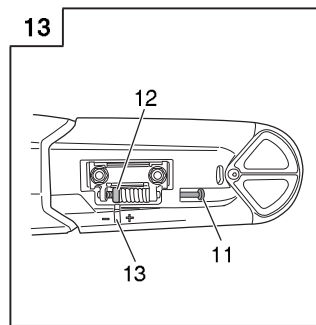
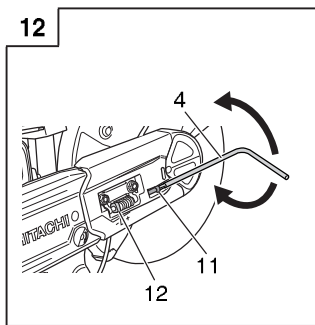
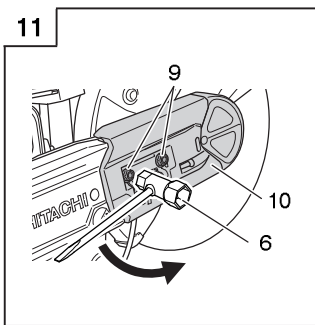
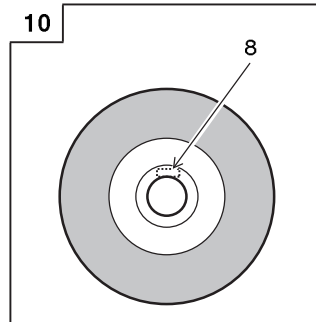
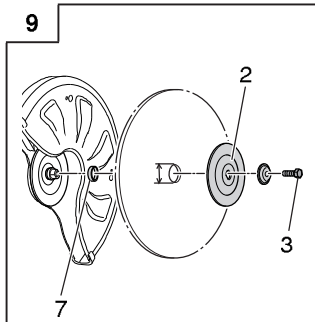
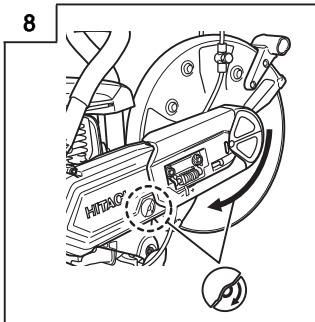
uk Інструкції щодо поводження з пристроєм

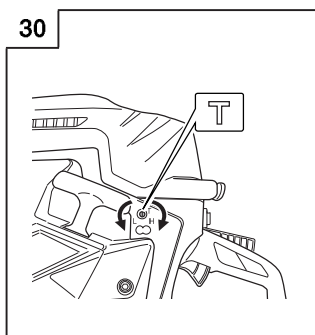
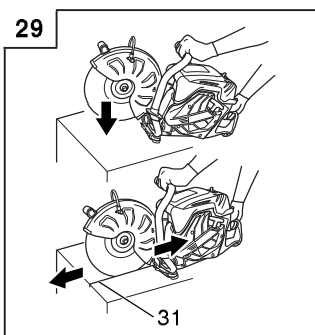
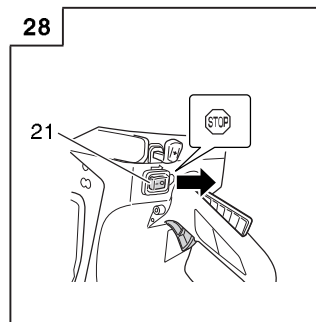
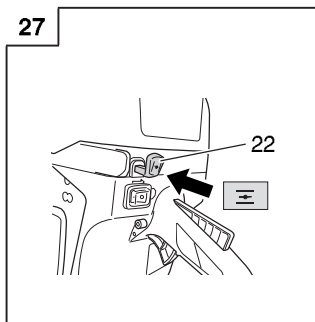
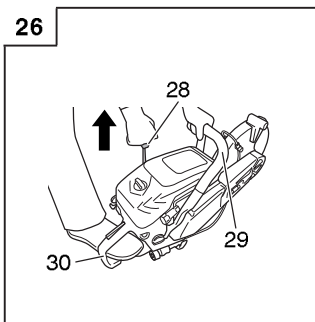
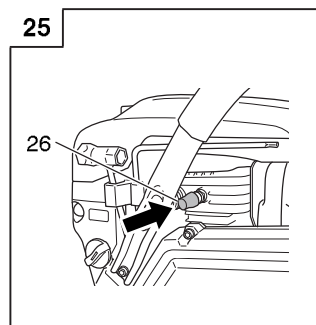
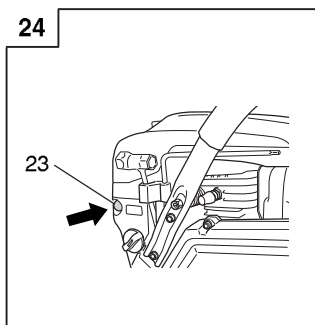
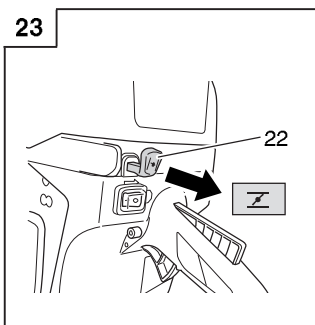
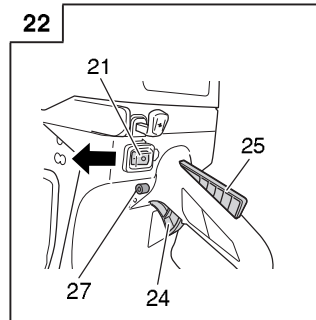
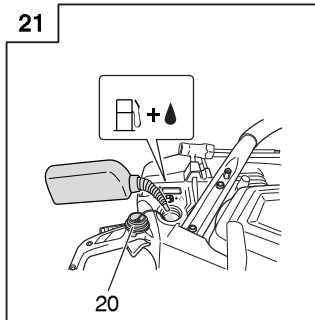
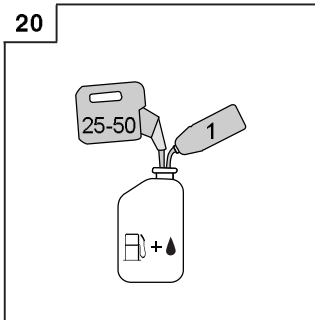
ru Инструкция по эксплуатации

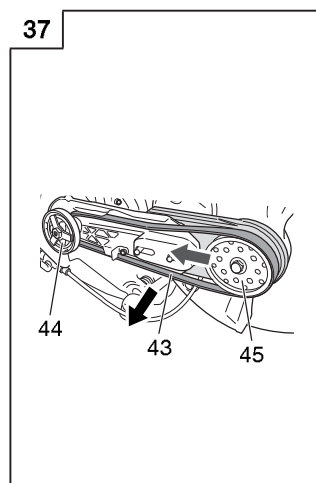
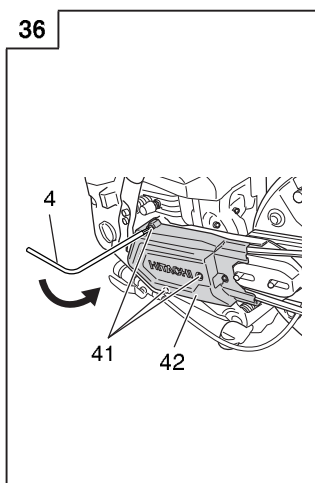
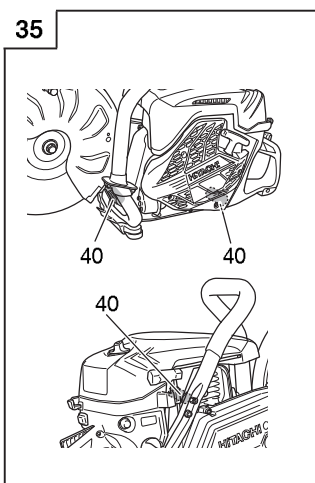
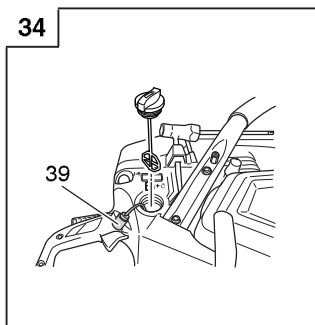
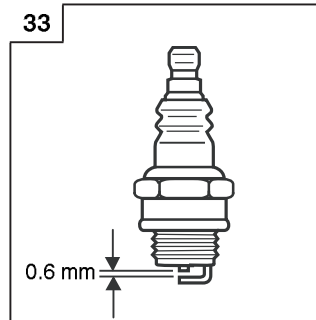
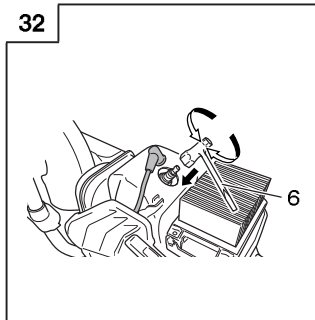
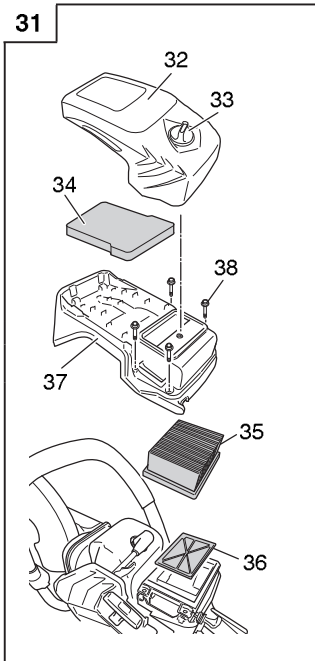


### Hitachi Koki









## (Tłumaczenie oryginalnych instrukcji)

Zwracać szczególną uwagę na zapisy poprzedzone następującymi słowami:

**⚠ OSTRZEŻENIE**

Wskazuje na duże prawdopodobieństwo poważnych obrażeń lub utraty życia w przypadku nieprzestrzegania instrukcji.

**UWAGA**

Wskazuje na prawdopodobieństwo obrażeń lub uszkodzenie wyposażenia w przypadku nieprzestrzegania instrukcji.

**WSKAZÓWKA**

Pomocne informacje na temat poprawnego funkcjonowania i użytkowania.

**ZNACZENIE SYMBOLI**

**WSKAZÓWKA:** Niektóre urządzenia nie są nimi opatrzone.

	<b>Symbole</b>
	<b>⚠ OSTRZEŻENIE</b> Poniżej przedstawione zostały symbole używane dla maszyny. Przed rozpoczęciem użytkowania należy się upewnić, że ich znaczenie jest jasne.
	Piła, przecinarka przenośna CM75EAP / CM75EBP
	Istotne jest przeczytanie, pełne zrozumienie i przestrzeganie poniższych środków bezpieczeństwa i ostrzeżeń. Nieostrożne lub niewłaściwe używanie urządzenia może być przyczyną poważnych obrażeń lub śmierci.
	Należy przeczytać, zrozumieć i stosować się do wszystkich ostrzeżeń oraz instrukcji zawartych w niniejszym podręczniku i umieszczonych na urządzeniu.
	Podczas używania urządzenia zawsze stosować ochronę oczu, głowy i słuchu, jak również ochronę przed pyłem
	Zasysacz
	Włączenie / uruchomienie
	Wyłączenie / zatrzymanie
	Zatrzymanie awaryjne
	Maksymalna prędkość obrotowa maszyny. Ostrzeżenie: Nie należy używać kół, które są dostosowane do prędkości niższych niż podana maksymalna prędkość obrotowa maszyny.
	Niebezpieczeństwo pożaru! To narzędzie wytwarza iskry podczas cięcia metalu.
	Ostrzeżenie! Nie należy używać zniszczonej ściernicy.
	Kierunek obrotu ściernicy

	Wymiary ściernicy
	Mieszanka paliwa i oleju
<b>T</b>	Regulacja gaźnika – prędkość na biegu jałowym
<b>L</b>	Regulacja gaźnika – mieszanka przy niskiej prędkości
<b>H</b>	Regulacja gaźnika – mieszanka przy wysokiej prędkości
	Pompa zastrzykiwania paliwa
	Gwarantowany poziom mocy akustycznej
	Zawór dekompresyjny
	Ostrzeżenie dotyczące emisji niebezpiecznego pyłu i gazu
	Ostrzeżenie - niebezpieczeństwo odbicia
	Ostrzeżenie! Nigdy nie należy używać ostrzy przeznaczonych do cięcia drewna.

**ZASADNICZE PODZESPOŁY URZĄDZENIA (Rys. 1)**

- A: Przełącznik zapłonu: Pozwalający na uruchomienie lub zatrzymanie silnika.
- B: Dźwignia przepustnicy: Obsługiwana przez operatora palcem; do kontrolowania prędkości silnika.
- C: Blokada dźwigni przepustnicy: Zapobiegająca przypadkowemu uruchomieniu dźwigni przepustnicy; musi zostać zwolniona ręcznie.
- D: Blokada przepustnicy: Urządzenie do ustawienia przepustnicy w położeniu częściowo otwartym, w celu ułatwienia uruchomienia.
- E: Korek zbiornika paliwa: Do zamykania zbiornika paliwa.
- F: Gałka rozrusznika: Ciężko do uruchamiania silnika.
- G: Przednia rękojeść: Rękojeść zamontowana na przedzie osłony silnika lub w jej kierunku.
- H: Tylna rękojeść: Rękojeść zamontowana na tyle osłony silnika lub w jej kierunku.
- I: Dźwignia zasysacza: Służąca wzbogacaniu mieszanki paliwa/powietrza w gaźniku; Wspomagająca uruchamianie.
- J: Pompa zastrzykiwania paliwa: Pompka zastrzykowa, służąca dostarczaniu dodatkowej dawki paliwa, wspomagająca uruchamianie.
- K: Obudowa filtra (B): Pokrywa filtra wstępnego
- L: Obudowa filtra (A): Osłona papierowego filtra i gaźnika.
- M: Pokrywa sprzęgła: Urządzenie znajdujące się pomiędzy silnikiem a urządzeniem tnącym, zostało zaprojektowane, w celu zapobiegania przypadkowemu dotknięciu przekładni.

## Polski

- N: Pokrywa ramienia: Urządzenie znajdujące się pomiędzy silnikiem a urządzeniem tnącym, zostało zaprojektowane, w celu zapobiegania przypadkowemu dotknięciu przekładni.
- O: Ostona ściernicy: Pokrywa, która ma chronić operatora przed przypadkowym dotknięciem ściernicy, a także przed zanieczyszczeniami.
- P: Nakrętka: Mocuje ostonę ściernicy do silnika.
- Q: Sprężyna antywibracyjna: Zmniejsza przenoszenie drgań na ręce operatora.
- R: Uchwyt(W): Uchwyt do obracania ostony ściernicy.
- S: Zawór dekompresyjny: Urządzenie redukujące ciśnienie sprężania silnika w celu ułatwienia uruchomienia.
- T: Sworzeń naprężacza: Urządzenie do zwiększenia i zmniejszenia napięcia taśmy.
- U: Nakrętka naprężenia: Oznaczenie wskazujące stan napięcia taśmy.
- V: Ściernica: Spojona wzmocniona rezinoidem tarcza ścierna do cięcia z suszką.
- W: Łącznik: Urządzenie podłączające wężyk
- X: Zawór: Urządzenie regulacji poziomu przepływu wody.
- Y: Tłumik: Zmniejsza hałas wydechu spalin z silnika i odprowadza gazy spalinowe.
- Z: Podkładka ściernicy: Kołnierz przeznaczony do zaciśnięcia i napędzania ściernicy.
- a: Śruba: Mocuje ściernicę
- b: Kołnierz adaptera: Mocowanie wrzeczona dla ściernic z otworem na trzpień 25,4 mm.
- c: Uniwersalny klucz nasadowy: Narzędzie konserwacyjne służące do demontażu lub montażu świecy zapłonowej
- d: Klucz sześciokątny: Narzędzie konserwacyjne służące do demontażu pokrywy i napinania taśmy.
- e: Okulary ochronne: Ochrona oczu.
- f: Instrukcja obsługi: Dostarczana z urządzeniem. Należy ją przeczytać przed rozpoczęciem użytkowania i zachować do wglądu; zawiera informacje o odpowiednich i bezpiecznych technikach.
- Gdy urządzenie jest wyłączone, przed odłożeniem go upewnić się, że narzędzie tnące zatrzymało się.
  - Podczas długotrwałej pracy należy okresowo robić przerwę, aby uniknąć objawów zespołu wibracyjnego powodowanego przez drgania.
  - Lokalne krajowe przepisy mogą ograniczać użytkowanie maszyny. Operator musi stosować się do lokalnie obowiązujących regulacji dotyczących obszaru pracy.

### ⚠ OSTRZEŻENIE

- Maszyna wytwarza spaliny, które zawierają węglowodory i benzen. Podczas użytkowania maszyny, konieczna jest odpowiednia wentylacja, nie tylko w przypadku użytkowania w pomieszczeniu, ale również w przypadku pracy w rowach, zagłębieniach lub innych ograniczonych przestrzeniach. Wdychanie spalin może być przyczyną śmierci.
- Maszyny nie wolno użytkować, będąc zmęczonym, chorym bądź pod wpływem alkoholu, substancji odurzających lub leków.
- Układy przeciwdrganiowe nie ochronią przed wystąpieniem zespołu wibracyjnego ani przed objawami zespołu cieśni nadgarstka. Dlatego w przypadku ciągłego i regularnego używania urządzenia operatorzy powinni dokładnie kontrolować stan rąk i palców. Jeżeli którykolwiek z powyższych objawów wystąpi, należy niezwłocznie zasięgnąć porady lekarskiej.
- Długotrwałe i ciągłe wystawienie na wysoki poziom hałasu może być przyczyną trwałej utraty słuchu. Użytkując maszynę, należy zawsze nosić zaaprobowane słuchawki ochronne.
- W przypadku używania elektrycznych/elektronicznych urządzeń medycznych, takich jak rozrusznik serca, przed użytkowaniem urządzenia mechanicznego z napędem należy skonsultować się z lekarzem i producentem urządzenia medycznego.

### Bezpieczeństwo urządzenia / maszyny

- Przed każdym użyciem skontrolować całą maszynę pod kątem uszkodzeń. Skontrolować pod kątem wycieków paliwa i upewnić się, że wszystkie elementy mocujące są zamontowane i odpowiednio dokręcone.
- Podczas regulacji gaźnika uniemożliwić osobom postronnym zbliżanie się.
- Używać wyłącznie akcesoriów zalecanych dla tej maszyny przez producenta.
- Wybrać i zamontować odpowiednią dla rodzaju przeprowadzanej pracy ściernicę.
- Wszelkie prace inne niż wymienione w podręczniku operatora/użytkownika, powinny być wykonywane przez centra serwisowe autoryzowane przez firmę Hitachi. (Na przykład, jeżeli do demontażu koła zamachowego zostaną użyte niewłaściwe narzędzia lub jeżeli niewłaściwe narzędzia zostaną użyte do zabezpieczenia koła zamachowego w celu demontażu sprzęgła, może dojść do uszkodzenia koła zamachowego, a w konsekwencji do jego pęknięcia i rozerwania.)

### ⚠ OSTRZEŻENIE

- Nigdy nie przerabiać maszyny w jakikolwiek sposób. Maszyny nie wolno używać do prac innych, niż zgodne z przeznaczeniem.
- Nigdy nie używać kół, które są dostosowane do prędkości niższych niż maksymalna prędkość obrotowa podana na maszynie. Koło pracujące z prędkością szybszą niż jest dostosowane, może popękać i rozpaść się na kawałki.
- Rozmiar trzpienia ściernicy i kołnierz muszą być dokładnie dopasowane do wrzeczona maszyny. Ściernice i kołnierze z otworami na trzpień, które nie pasują do elementów montażowych maszyny będą pracować nierównomiernie, nadmiernie wibrować i mogą spowodować utratę kontroli.

## OSTRZEŻENIA I WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

### Bezpieczeństwo operatora

- Należy zawsze nosić odpowiednią ostonę twarzy lub okulary.
- W czasie użytkowania maszyny, a także dotykania ściernicy, należy zawsze nosić rękawice.
- Użytkując to urządzenie, należy zawsze nosić odpowiednią odzież i wyposażenie ochronne, takie jak kurtka, spodnie, kask, buty ze stalowymi noskami i antypoślizgowymi podeszwami, gogle, słuchawki i ochraniacze nóg. Nie wolno nosić luźnej odzieży, biżuterii, krótkich spodni i/lub sandałów ani chodzić boso.
- Nigdy nie wolno zezwalać na obsługę maszyny przez dziecko lub osobę niedoświadczoną. Przed pierwszym użyciem, operator powinien otrzymać praktyczne instrukcje.
- W czasie noszenia ochronników słuchu, należy zwracać uwagę na otoczenia. Zwracać uwagę na osoby znajdujące się w pobliżu, które mogą sygnalizować problemy.
- Działania związane z cięciem mogą powodować zagrożenie dróg oddechowych przez krzemionki i inne szkodliwe cząstki. Podczas obsługi tego urządzenia należy nosić maskę ochronną.
- Nie zanieczyszczać rękojeści olejem ani paliwem.
- Ręce trzymać z dala od narzędzia tnącego.
- Nie chwycić ani nie trzymać maszyny za narzędzie tnące.
- Nie palić tytoniu, ani nie zezwalać na palenie w pobliżu paliwa lub maszyny, bądź podczas używania maszyny.



- Ważne jest, aby używać wyłącznie ściernic przeznaczonych do użytku z przecinarkami ręcznymi. Niebezpieczne jest korzystanie ze ściernic, które nie są przeznaczone do użytku z przecinarkami ręcznymi.

**Bezpieczeństwo związane z paliwem**

- Paliwo należy mieszać i tankować na otwartym powietrzu, w miejscu, w którym nie ma źródeł iskrzenia lub płomieni.
- Używać wyłącznie zaaprobowanych kanistrów na paliwo.
- Przed uruchomieniem silnika wytrzeć rozlane paliwo, pozostałe paliwo pozostawić do wyparowania.
- Przed uruchomieniem silnika odsunąć się na co najmniej 3 m od miejsca tankowania.
- Po zatrzymaniu silnika, a przed odkręceniem korka zbiornika paliwa, silnik należy pozostawić na kilka minut do ostygnięcia.
- Maszynę i paliwo przechowywać w miejscach, w których opary paliwa nie mogą wejść w kontakt ze źródłem iskrzenia lub otwartymi płomieniami w podgrzewaczach wody, elektrycznych silnikach lub wyłącznikach, piecach itp.

**⚠ OSTRZEŻENIE**

Paliwo jest wysoce łatwopalne, a jego opary nie powinny być wdychane. Należy być szczególnie ostrożnym podczas używania urządzenia, ponieważ iskry generowane przy cięciu metalu mogą łatwo zapalić wyciek paliwa.

**Bezpieczeństwo związane z cięciem**

- Osoby postronne powinny pozostawać w bezpiecznej odległości od obszaru pracy. Każdy kto znajduje się w obszarze pracy, powinien nosić odpowiednią odzież i wyposażenie ochronne. Fragmenty obrabianego przedmiotu lub połamanej ściernicy, mogą polecieć w każdym kierunku i spowodować obrażenia ciała. Dzieci, inne nieuprawnione osoby oraz zwierzęta muszą pozostawać z dala od obszaru pracy.
- Maszynę należy trzymać pewnym uchwytem, prawą ręką za tylną rękojeść i lewą ręką za przednią rękojeść.
- Utrzymywać stabilną postawę i zachowywać równowagę. Nie sięgać urządzeniem zbyt daleko.
- Gdy silnik pracuje wszystkie części ciała chronić przed kontaktem z tłumikiem i narzędziem tnącym.
- Należy zwrócić szczególną uwagę na pomiary geodezyjne miejsca, aby móc zwrócić uwagę na zagrożenia, takie jak rury wodne i gazowe, kable elektryczne i substancje łatwopalne.
- Pracującej maszyny nigdy nie wolno odkładać na podłoże.
- Przed przystąpieniem do usuwania trocin z narzędzia tnącego, należy zawsze upewnić się, że silnik jest wyłączony, a wszelkie narzędzia tnące całkowicie się zatrzymały.
- Użytkując jakiegokolwiek urządzenie mechaniczne z napędem należy zawsze nosić apteczkę pierwszej pomocy.
- W czasie użytkowania i po jego zakończeniu tłumik nagrzewa się do bardzo wysokiej temperatury. Ma to także miejsce w czasie pracy na biegu jałowym. Należy pamiętać o zagrożeniu pożarem, zwłaszcza podczas pracy w pobliżu łatwopalnych substancji i/lub oparów.

**⚠ OSTRZEŻENIE**

- Spaliny z silnika są bardzo gorące i mogą znajdować się w nich iskry, które mogą być źródłem zapłonu. Ponadto, iskry są generowane podczas cięcia metalu przy pomocy tego urządzenia. Nigdy nie należy używać tej maszyny, gdy w pobliżu znajdują się łatwopalne substancje i gazy.
- Iskry wytworzone podczas cięcia mogą spowodować pożar. Zawsze należy mieć przy sobie odpowiedni sprzęt gaśniczy.

- Przy przenoszeniu się do nowego miejsca pracy upewnić się, że maszyna została wyłączona i że wszystkie narzędzia tnące zatrzymały się.
- Przed przeniesieniem, należy zawsze upewnić się, że silnik jest wyłączony, a wszelkie narzędzia tnące całkowicie się zatrzymały.
- Siły żyroskopowe pojawiają się, podczas przesuwania, gdy silnik i ściernica pracują. Może to spowodować utratę kontroli nad maszyną.
- Nigdy nie wolno ciąć materiałów, które zawierają azbest.
- Nigdy nie należy zostawiać pracującego silnika bez nadzoru (np. na ziemi).

**Ostrzeżenia dotyczące odbicia i tym podobne**

Odbicie jest nagłą reakcją na zakleszczenie lub wyszczerbienie pracującej ściernicy. Zakleszczenie lub wyszczerbienie powoduje nagłe zatrzymanie pracującej ściernicy, co powoduje, że ściernica zostaje zmuszona do pracy w przeciwną stronę w momencie odbicia. Na przykład jeśli tarcza ścierna zakleszczy się lub wyszczerbi przez obrabiany przedmiot, brzeg tarczy, która osiąga punkt miejsca miażdżenia, może wyrzucić powierzchnię materiału powodując podniesienie się lub wyrzucenie ściernicy. Tarcza może zarówno odskoczyć w stronę operatora lub w przeciwną stronę, w zależności od kierunku pracy ściernicy w momencie zakleszczenia. Usterka tarczy ściernicy może wystąpić również w następujących warunkach. Każda z tych reakcji może spowodować utratę kontroli nad maszyną, co może prowadzić do poważnych obrażeń.

Odbicie wynika z nieprawidłowego użytkowania przecinarki i/lub nieprawidłowego przestrzegania procedur lub warunków i można go uniknąć zachowując odpowiednie środki ostrożności zgodne z poniższymi.

- Odbicie pojawia się, kiedy górny kąt ściernicy jest używany lub dotyka obiektu podczas pracy ściernicy. Należy zwrócić szczególną uwagę na to, aby górny kąt ściernicy niczego nie dotykał. **(Rys. 2, Rys. 3)**
- Zachować szczególną ostrożność podczas obróbki narożników, ostrych krawędzi itp. Unikać odbić i szczerbienia ściernicy.
- Narożniki, ostre krawędzie lub odbicia niosą ryzyko wyszczerbienia obracającej się ściernicy, co następnie może spowodować utratę kontroli lub odbicie. **(Rys. 4)**
- Nie należy używać ściernic innych niż zalecane i zaaprobowane przez producenta. Nigdy nie należy używać ostrzy przeznaczonych do cięcia drewna. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może doprowadzić do wypadków lub zranienia.
- Nie blokować ściernicy, ani nie używać nadmiernego nacisku. Nie próbować wykonać wycięcia o nadmiernej głębokości.
- Przeciążenie ściernicy zwiększa obciążenie, a tym samym podatność na skręcenie lub zakleszczenie ściernicy w obrabianym fragmencie, jak również możliwości odbicia lub uszkodzenia ściernicy.
- Jeśli ściernica nie pracuje równomiernie lub z jakiegokolwiek powodu przerywa cięcie, należy zatrzymać silnik, przytrzymać nieruchomo maszynę dopóki ściernica całkowicie się nie zatrzyma. Nigdy nie próbować wyciągnąć ściernicy z nacięcia, podczas gdy znajduje się ona wciąż w ruchu, ponieważ może to spowodować odbicie. Sprawdź i podjąć odpowiednie działania naprawcze w celu eliminacji przyczyny zakleszczenia.
- Nie należy rozpoczynać czynności cięcia ze ściernicą w obrabianym przedmiocie. Pozwolić ściernicy osiągnąć pełną prędkość i ostrożnie ponownie wprowadzić ją w wycięty otwór. Jeśli zasilanie zostanie ponownie włączone, gdy narzędzie znajduje się w obrabianym przedmiocie, ściernica może się zakleszczyć, podnieść lub odbić.
- W przypadku płyt lub wszelkich obrabianych przedmiotów o nadmiernej wielkości należy używać podpór, aby zminimalizować ryzyko zakleszczenia i odbicia.



## Polski

Duże obiekty mają tendencję do wyginania się pod własnym ciężarem. Pod obrabiany przedmiot trzeba podłożyć podporę tak, aby powierzchnia cięcia się otworzyła. (Rys. 5)

### Bezpieczeństwo związane z konserwacją

- Maszynę należy konserwować zgodnie z zalecanymi procedurami.
- Za wyjątkiem regulacji gaźnika, przed przystąpieniem do konserwacji należy odłączyć świecę zapłonową.
- Podczas regulacji gaźnika uniemożliwić osobom postronnym zbliżanie się.
- Używać wyłącznie oryginalnych, zalecanych przez producenta części zamiennych firmy HITACHI.

### UWAGA

Nie wolno demontować rozrusznika ciągnowego. Sprężyna ciągną może spowodować obrażenia.

### ⚠ OSTRZEŻENIE

Niewłaściwa konserwacja może być przyczyną znacznego uszkodzenia silnika lub poważnych obrażeń.

### Transport i przechowywanie

- Maszynę należy przenosić ręcznie po wyłączeniu silnika i z tłumikiem odwróconym od ciała.
- Odczekać, aż silnik ostygnie, opróżnić zbiornik paliwa i gaźnik oraz zabezpieczyć maszynę przed przechowywaniem lub transportowaniem.
- Maszynę należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.
- Maszynę należy dokładnie wyczyścić i przeprowadzić jej konserwację, po czym przechowywać ją w suchym miejscu.
- Na czas transportu lub przechowywania upewnić się, że przełącznik zapłonu maszyny jest w położeniu wyłączenia.
- Nie przechowywać ściernicy w wilgotnych warunkach lub na mrozie. Zwracać szczególną uwagę na tarczę ścierną. Istnieje ryzyko pęknięcia w przypadku używania wilgotnej tarczy ścierniczej.

W sytuacjach nieopisanych w niniejszym podręczniku zachować ostrożność i kierować się zdrowym rozsądkiem. Jeżeli niezbędna jest pomoc, należy się zwrócić do jednego z centrów serwisowych autoryzowanych przez firmę Hitachi.

## DANE TECHNICZNE

Model		CM75EAP	CM75EBP
Pojemność silnika (cm <sup>3</sup> )		75,0	
Świeca zapłonowa		NGK BPMR-7A	
Maks. moc silnika wg ISO 7293 (kW)		3,9	
Nominalna prędkość obrotowa silnika wg ISO 7293 (min <sup>-1</sup> )		9200	
Maks. prędkość silnika (min <sup>-1</sup> )		9800	
Prędkość silnika na biegu jałowym (min <sup>-1</sup> )		2500	
Pojemność zbiornika paliwa (L)		1,1	
Ciężar na sucho (kg)		10,4	10,6
Bez paliwa, ściernicy i wyposażenia			
Tarcza ścierna	Rodzaj ściernicy	Typ 41	
	Średnica zewnętrzna (mm)	305 (12")	355 (14")
	Średnica otworu na trzpień (mm)	20 (25,4 z Kołnierzem adaptera)	
	Prędkość maksymalna (min <sup>-1</sup> )	5100 lub więcej	
	Maksymalna grubość (mm)	3,5	4,0
Ściernica diamentowa	Średnica zewnętrzna (mm)	305 (12")	355 (14")
	Średnica otworu na trzpień (mm)	20 (25,4 z Kołnierzem adaptera)	
	Prędkość maksymalna (min <sup>-1</sup> )	5100 lub więcej	
	Maksymalna grubość (mm)	3,5	4,0
Minimalna średnica na zewnątrz kołnierza (mm)		101,7	
Moment dokręcenia mocowania ściernicy (N·m)		20	
Średnica wrzeciona (mm)		20 (25,4 z Kołnierzem adaptera)	
Maks. prędkość wrzeciona (min <sup>-1</sup> )		4200	
Poziom ciśnienia akustycznego LpA <sup>1</sup> (dB(A)) wg ISO 19432 Pomiar / Niepewność		99,5 / 3,0	
Poziom mocy akustycznej LwA <sup>2</sup> (dB(A)) wg ISO 19432 Pomiar / Niepewność		115 / 3,0	
Poziom drgań (m/s <sup>2</sup> ) wg ISO19432 Rękojeść przednia <sup>1</sup> / Rękojeść tylna <sup>1</sup> Niepewność		2,2 / 2,7 1,0	2,4 / 2,9 1,0

### WSKAZÓWKA

Poziom hałasu / poziomy drgań obliczane są, jako całkowita energia wazona czasowo dla poziomów hałasu/drgań w różnych warunkach pracy przy następującym cyklu czasowym:

\*1: 1/7 oczekiwanie, 6/7 pełne obciążenie.

\*2: Pełne obciążenie.

Wszystkie dane mogą ulec zmianie bez wcześniejszego zawiadomienia.

## PROCEDURY MONTAŻU

### Montaż ściernicy

1. Włożyć ściernicę (1) między dwa kołnierze (2), a następnie dokręcić ręcznie śrubę (3). **(Rys. 6)**
2. Włożyć klucz sześciokątny (4) do otworu w pokrywie ramienia (5) i zablokować wrzeciono. Następnie dokręcić dokładnie śrubę (3) za pomocą uniwersalnego klucza nasadowego (6). **(Rys. 7)**
3. Należy upewnić się, że kierunek obrotów ściernicy diamentowej jest zgodny z kierunkiem wskazanym na pokrywie sprzęgła i zamontować ściernicę diamentową. **(Rys. 8)**

### WSKAZÓWKA

- Podczas używania ściernicy, której otwór na trzpień wynosi 25,4 mm, należy mocno założyć kołnierz adaptera (7) na wrzeciono. **(Rys. 9)**
- Wybrać i zamontować odpowiednią dla rodzaju przeprowadzanej pracy ściernicę.

	Tarcze ścierne	Ściernice diamentowe
Tworzywo sztuczne	✓ (Tarcza specjalna)	—
Kamień	✓	✓
Metal	✓	✓ (Tarcze specjalne)
Żeliwo	✓	✓ (Tarcze specjalne)

### ⚠ OSTRZEŻENIE

- Nie należy używać uszkodzonych ściernic. Przed każdym użyciem, należy sprawdzić, czy ściernice nie są pęknięte, ukruszone, zniekształcone lub niewyważone i należy odrzucić każdą taką ściernicę.
- Podczas używania ściernic z tarczą ścierną, należy przed montażem sprawdzić rok przydatności (8) oznaczony na ściernicy. **(Rys. 10)**  
Istnieje ryzyko pęknięcia, w przypadku, gdy ściernica jest używana po dacie przydatności.
- Przed dokręceniem śruby, należy sprawdzić czy kierunek obrotu kołnierza jest prawidłowy. Należy także sprawdzić, czy kołnierze są dobrze zamontowane w płaszczyźnie wrzeciona.
- Prawidłowy moment dokręcenia wynosi 20 N·m. Nie należy dokręcać mocniej niż 20 N·m
- Przed rozpoczęciem pracy, należy sprawdzić ściernicę poprzez uruchomienie jej na 1 minutę z pełną mocą.

### Regulacja taśmy

1. Poluzować nakrętkę (9) za pomocą uniwersalnego klucza nasadowego (6), tak aby pokrywa ramienia (10) mogła się poruszać. **(Rys. 11)**
2. Należy użyć klucza sześciokątnego (4), aby obracać sworzniem naprężacza (11), tak aby pozycja nakrętki naprężenia (12) pasowała do oznaczenia (13) na pokrywie ramienia (10). **(Rys. 12, Rys. 13)**
3. Ponownie dokręcić nakrętkę.

### WSKAZÓWKA

Gdy taśma jest poluzniona, do ściernicy nie jest doprowadzana wystarczająca moc. Należy odpowiednio wyregulować taśmę.

### Regulacja osłony ściernicy

1. Osłonę ściernicy (14) można łatwo zdjąć bez użycia żadnego narzędzia. Aby regulować osłonę ściernicy (14), należy użyć uchwyty (W) (15) lub przycisnąć końcówkę osłony ściernicy (14) do obrabianego przedmiotu. **(Rys. 14)**  
Należy wyregulować osłonę ściernicy (14), tak aby chroniła przed latającymi odłamekami. **(Rys. 15)**

### Cięcie mokre z wodą

Niniejsza maszyna umożliwia cięcie na mokro, co pozwala zmniejszyć emisję pyłów w czasie cięcia.

1. Usunąć łącznik (16) poprzez wyciągnięcie łącznika z maszyny. **(Rys. 16)**
2. Zdjąć pierścień (17) z łącznika, wsunąć pierścień na wąż i włożyć wąż do łącznika. **(Rys. 17)**
3. Ponownie przymocować mocno pierścień do łącznika.
4. Ponownie przymocować łącznik do maszyny, aż zostanie zablokowany na swoim miejscu.
5. Podczas doprowadzania wody do węża włączyć dźwignię (18) zaworu (19). **(Rys. 18)** To spowoduje dostarczanie wody do ściernicy.

### ⚠ Ostrzeżenie

Ściernica dołączona do niniejszej maszyny jest ściernicą z tarczą ścierną przeznaczoną do elementów betonowych, kamiennych lub murowanych.

Używając dopływu wody do ściernicy podczas cięcia, należy zużyć ściernicę tego samego dnia. Istnieje ryzyko pęknięcia w przypadku używania zwilżonej w ten sposób tarczy ściernic następnego dnia.

W przypadku używania innych ściernic należy przestrzegać instrukcji dołączonych do tych ściernic.

### Montaż narzędzi do maszyny (Rys. 19)

Ta maszyna jest zaprojektowana do przechowywania uniwersalnego klucza nasadowego (6) i sześciokątnego (4).

## PROCEDURY ROBOCZE

### Paliwo

#### ⚠ OSTRZEŻENIE

- Maszyna jest wyposażona w silnik dwusuwowy. Silnik musi zawsze pracować na mieszance paliwa z olejem. Podczas tankowania lub obchodzenia się z paliwem należy zapewnić odpowiednią wentylację.
- Paliwo jest wysoce łatwopalne; wdychanie oparów paliwa lub kontakt paliwa z ciałem może być przyczyną poważnych obrażeń.  
Podczas obchodzenia się z paliwem należy zachować ostrożność. W przypadku obchodzenia się z paliwem, należy zapewnić odpowiednią wentylację.

### Paliwo (Rys. 20)

- Zawsze stosować markową bezołowiową benzynę o liczbie oktanowej 89.
- Używać oryginalnego oleju do silników dwusuwowych lub mieszanki w stosunku od 25:1 do 50:1 – aby zasięgnąć informacji na temat proporcji mieszanki olejów, należy skontaktować się z jednym z centrów serwisowych autoryzowanych przez firmę Hitachi.
- Jeśli oryginalny olej nie jest dostępny, używać oleju dobrej jakości z dodatkiem przeciwutleniacza do silników 2-suwowych chłodzonych powietrzem (OLEJU JASO KLASY FC lub KLASY ISO EGC). Nie stosować oleju do mieszanek BIA lub TCW (do silników 2-suwowych chłodzonych wodą).
- Nie wolno używać uniwersalnego oleju silnikowego (10 W/30) lub oleju odpadowego.
- Nie wolno mieszać paliwa z olejem w zbiorniku paliwa maszyny. Paliwo z olejem należy zawsze mieszać w oddzielnym czystym pojemniku.

### Metoda mieszania paliwa

W pierwszej kolejności należy zawsze nalać do pojemnika jedynie połowę docelowej ilości paliwa.

Następnie dolać olej. Wymieszać (potrzęsając) mieszankę paliwową. Dodać pozostałą ilość benzyny.

Wymieszać (potrzęsając) mieszankę paliwową przed załadowaniem zbiornika paliwa.

## Polski

Mieszana ilość oleju do silników dwusuwowych i benzyny

Benzyna (litry)	Olej do silników dwusuwowych (ml)	
	Stosunek 50:1	Stosunek 25:1
0,5	10	20
1	20	40
2	40	80
4	80	160

### Tankowanie (Rys. 21)

Przed zatankowaniem, dokładnie oczyścić miejsce wokół korka zbiornika paliwa (20), aby do zbiornika nie dostały się żadne zanieczyszczenia. Przed tankowaniem upewnić się, że paliwo jest dobrze wymieszane i w tym celu potrząsnąć pojemnikiem.

#### **⚠ OSTRZEŻENIE**

- Przed tankowaniem paliwa należy zawsze wyłączyć silnik i odczekać kilka minut do jego ostygnięcia. Nie wolno palić tytoniu, stosować otwartego ognia ani powodować iskier w pobliżu paliwa.
- Przed tankowaniem, korek zbiornika paliwa (20) należy zawsze otwierać powoli, aby usunąć ewentualne nadośnienie.
- Po zatankowaniu dokładnie dokręcić korek zbiornika paliwa.
- Przed uruchomieniem urządzenia przenieść go na co najmniej 3 m od miejsca tankowania.
- W przypadku zabrudzenia odzieży paliwem, należy natychmiast zmyć go wodą z mydłem.
- Po zatankowaniu należy przeprowadzić kontrolę pod kątem wycieków paliwa.
- Przed tankowaniem – aby pozbyć się ładunków elektrostatycznych z urządzenia, kanistra i ciała operatora – należy dotknąć lekko wilgotnego podłoża.

### Uruchamianie zimnego silnika (Rys. 22-27)

#### **UWAGA**

Przed uruchomieniem należy upewnić się, że ściernica niczego nie dotyka.

1. Ustawić przełącznik zapłonu (21) w położeniu włączenia (ON). (Rys. 22)
2. Wyciągnąć do końca dźwignię zasysacza (22), aby ustawić ją w położeniu START. (Rys. 23)
3. Wcisnąć pompkę zastrzykową (23) około dziesięć razy, aby paliwo zaczęło przepływać do gaźnika. (Rys. 24)
4. Zaciągnąć do końca dźwignię przepustnicy (24), wciskając jednocześnie blokadę dźwigni przepustnicy (25). Następnie nacisnąć blokadę przepustnicy (27). Spowoduje to automatyczne zablokowanie przepustnicy w położeniu połowicznego zdławienia, w celu ułatwienia uruchomienia silnika. (Rys. 22)
5. Nacisnąć zawór dekompresyjny (26). Zawór automatycznie powróci do położenia wyjściowego po uruchomieniu silnika. (Rys. 25)
6. Trzymając narzędzie w odpowiednim położeniu z lewą ręką na przedniej rękojeści (29) i prawą stopą wciskając rękojeść tylną (30), gwałtownie pociągnąć gałkę rozrusznika (28). (Rys. 26)
7. Po usłyszeniu pierwszego zapłonu wcisnąć do końca dźwignię zasysacza (22), aby ustawić ją w położeniu pracy. (Rys. 27)
8. Ponownie nacisnąć zawór dekompresyjny (26).
9. Ponownie szybko pociągnąć gałkę rozrusznika (28) w sposób opisany powyżej.
10. Gdy tylko silnik uruchomi się ponownie, całkowicie wcisnąć dźwignię przepustnicy (24) przy wciśniętej blokadzie dźwigni przepustnicy (25) i natychmiast zwolnić blokadę przepustnicy (27). W ten sposób nastąpi zwolnienie połowicznego zdławienia.
11. Przed rozpoczęciem cięcia, należy odczekać od 2 do 3 minut na rozgrzanie się silnika.

### WSKAZÓWKA

Aby uniknąć zmniejszenia żywotności silnika, nie powinien on pracować przez dłuższy okres czasu z dużą prędkością bez obciążenia.

### Uruchamianie rozgrzanego silnika

Wykonać jedynie działania opisane w krokach 1, 5 i 6 procedury uruchamiania zimnego silnika. Jeżeli silnik się nie uruchomi, należy zastosować taką samą procedurę rozruchu, jak dla zimnego silnika.

### Zatrzymywanie (Rys. 28)

Zmniejszyć prędkość obrotową silnika i przestawić przełącznik zapłonu (21) do położenia zatrzymania.

#### **⚠ OSTRZEŻENIE**

Nie wolno odkładać maszyny w miejscu, w którym może mieć ono kontakt z materiałami łatwopalnymi, takimi jak sucha trawa, ponieważ po wyłączeniu silnika tłumik nadal jest rozgrzany.

### Podstawowe techniki cięcia

1. Należy wyregulować osłonę ściernicy, tak aby chroniła przed latającymi odłamkami.
2. Należy wyciąć płytką prostą linię (31) w zakresie cięcia. (Rys. 29)
3. Ciąć prosto wzdłuż linii na wymaganej głębokości.

#### **⚠ OSTRZEŻENIE**

- Nie sięgać urządzeniem zbyt daleko ani ciąć powyżej wysokości ramion.
- Operator i osoby postronne nie powinny stać na linii obrotu ściernicy. Takie postępowanie może doprowadzić do poważnych obrażeń lub śmierci w razie rozerwania ściernicy.
- Nigdy nie należy wywierać nacisku bocznego (siła boczna) na ściernicę w czasie cięcia. Może to spowodować uszkodzenie ściernicy.
- Nie należy ciąć żadnych krzywych linii.

### WSKAZÓWKA

- Podczas cięcia, należy poruszać maszyną do przodu i do tyłu wzdłuż linii, aby nie przegrzać ściernicy. Jeśli ściernica będzie cięła długi czas w tym samym miejscu, może się przegrzać i osłabić.
- Zawsze należy ciąć z pełną mocą z lekkim naciskiem. Jest to sposób, aby uzyskać najlepszą wydajność podczas cięcia.
- Nie należy wycinać głębokiego rowka naraz. Aby uzyskać głębokie nacięcie, należy pogłębiać istniejące nacięcie kilkukrotnie.

## KONSERWACJA

### Regulacja gaźnika

W gaźniku paliwo miesza się z powietrzem. Regulacja gaźnika jest wykonywana podczas testowego rozruchu silnika w fabryce. Dodatkowa regulacja może być niezbędna w zależności od klimatu lub wysokości n.p.m. Gaźnik może być regulowany tylko w jeden sposób:  
T = śruba regulacji prędkości biegu jałowego.

### Regulacja prędkości biegu jałowego (T) (Rys. 30)

Skontrolować filtr wstępny oraz filtr papierowy pod kątem czystości. Jeżeli prędkość biegu jałowego jest właściwa, narzędzie tnące nie będzie się obracać. Jeśli wymagana jest regulacja, dokręcać śrubę T (w kierunku zgodnym z kierunkiem ruchu wskazówek zegara) w czasie pracy silnika, aż narzędzie tnące zacznie się obracać. Wykręcać śrubę (w kierunku przeciwnym do kierunku ruchu wskazówek zegara), aż narzędzie tnące się zatrzyma. Prędkość biegu jałowego jest poprawna, kiedy silnik pracuje równomiernie we wszystkich położeniach, znacznie poniżej prędkości obrotowej, przy której narzędzie tnące zaczyna obracać się. Jeśli po przeprowadzeniu regulacji prędkości biegu jałowego narzędzie tnące nadal się obraca, należy skontaktować się z

jednym z centrów serwisowych autoryzowanych przez firmę Hitachi.

#### **⚠ OSTRZEŻENIE**

Podczas pracy silnika na biegu jałowym narzędzie tnące nie może się w żadnym przypadku obracać.

#### **WSKAZÓWKA**

- Używać uniwersalnego klucza nasadowego do regulacji śruby T.
- Nie wolno przestawiać śruby regulacji wysokich obrotów (H) ani śruby regulacji niskich obrotów (L) na gaźniku. Mogą one być regulowane wyłącznie przez centra serwisowe autoryzowane przez firmę Hitachi. Ich przekręcenie może spowodować poważne uszkodzenia maszyny.

#### **Filtr powietrza (Rys. 31)**

Jeśli wydaje się, że moc silnika osłabła, prawdopodobnie filtr powietrza wymaga wyczyszczenia.

1. Przed czyszczeniem filtra powietrza, należy pociągnąć dźwignię zasysacza (22), aby zapobiec dostaniu się pyłu do wnętrza silnika.
2. Otworzyć obudowę filtra (B) (32) poprzez poluzowanie pokrętła do czyszczenia (33), aby odsłonić filtr wstępny (w formie gąbki) (34) znajdujący się wewnątrz obudowy filtra (B) (32).
3. Filtr wstępny należy czyścić przez delikatne stukanie lub dmuchanie. Jeśli jest dalej brudny, przepłukać ciepłą wodą z mydłem.

Jeśli wnętrze obudowy filtra (B) (32), które jest zamknięte przez filtr wstępny, jest brudne od pyłu, czyścić papierowy filtr (35) za pomocą następującej metody.

4. Aby wyciągnąć filtr papierowy (35) i filtr nylonowy (36), należy otworzyć obudowę filtra (A) (37) poprzez poluzowanie zestawu śrub M5 (38).
5. Filtr nylonowy należy czyścić przez delikatne stukanie lub dmuchanie. Jeśli filtr nylonowy jest dalej brudny, przepłukać ciepłą wodą z mydłem.
6. Filtr papierowy należy czyścić przed stukaniem. Jeśli używane jest sprężone powietrze do wyczyszczenia pyłu, należy stosować je delikatnie od środka.
7. Zamontować ponownie części w pierwotnych pozycjach, wykonując kroki opisane powyżej w odwrotnej kolejności.

#### **WSKAZÓWKA**

- Po zdjęciu papierowego i nylonowego filtra, należy uważać, aby pył nie dostał się do wnętrza silnika.
- Przemycie w ciepłej wodzie z mydłem. Przed ponownym montażem upewnić się, że filtr jest suchy. Filtru powietrza używanego przez dłuższy czas nie można w pełni wyczyścić. Z tego względu należy okresowo wymieniać go na nowy. Uszkodzony filtr należy zawsze wymienić.

#### **Świeca zapłonowa (Rys. 31, 32, 33)**

1. Zdjąć obudowę filtra (B) (32) oraz obudowę filtra (A) (37). (Rys. 31)
2. Zdemontować świecę zapłonową, obracając ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara za pomocą klucza nasadowego. (Rys. 32)
3. Świecę zapłonową należy czyścić, gdy jest brudna. Sprawdzić przerwę między elektrodami. Prawidłowa przerwa wynosi 0,6 mm. (Rys. 33)

#### **WSKAZÓWKA**

- Po zdjęciu świecy zapłonowej, należy uważać, aby pył nie dostał się do wnętrza silnika.
- Świeca zapłonowa powinna być wymieniana co 100 godzin pracy lub wcześniej, jeżeli elektrody noszą ślady poważnej erozji.

#### **Filtr paliwa (Rys. 34)**

Wyjąć filtr paliwa (39) ze zbiornika paliwa i dokładnie umyć go w rozpuszczalniku. Następnie ponownie założyć filtr paliwa w zbiorniku.

#### **WSKAZÓWKA**

Jeżeli filtr paliwa (39) jest twardy ze względu na nagromadzony pył i zabrudzenia, należy wymienić go na nowy.

#### **Systemy antywibracyjne (Rys. 35)**

Sprawdzić sprężyny pod kątem poluzowania lub uszkodzenia (40). W przypadku wykrycia usterki, należy skontaktować się z jednym z centrów serwisowych autoryzowanych przez firmę Hitachi.

#### **Wymiana taśmy**

1. Zdjąć nakrętkę (9) za pomocą uniwersalnego klucza nasadowego (6) i poluzować sworzeń naprężacza (11) obracając go za pomocą klucza sześciokątnego (4) w stronę przeciwną do ruchu wskazówek zegara. Następnie zdjąć pokrywę ramienia (10). (Rys. 11, 12)
2. Poluzować trzy śruby (41) znajdujące się na pokrywie sprzęgła (42), a następnie zdjąć pokrywę (42). (Rys. 36)
3. Zdjąć taśmę (43) i dokładnie zamontować nową w rowkach kół pasowych (44)(45). (Rys. 37, 38)
4. Przed montażem, należy obrócić sworzeń naprężacza (11) i ustawić długość wystawiania sworznia naprężacza (11) z pokrywy ramienia (10) na 0 mm (Rys. 39)
5. Zamontować pokrywę sprzęgła i ramienia, wykonując kroki opisane powyżej w odwrotnej kolejności.
6. Ponownie wyregulować napięcie taśmy. Patrz „Regulacja taśmy”.

#### **Harmonogram konserwacji**

##### **Konserwacja codzienna**

- Wyczyścić zewnętrzną powierzchnię maszyny.
- Sprawdzić, czy nakrętka na pokrywie ramienia jest dokręcona prawidłowo.
- Sprawdzić, czy śruby ściernicy są odpowiednio dokręcone.
- Sprawdzić, czy ściernica się nie obraca, gdy silnik pracuje na biegu jałowym
- Wyczyścić filtr powietrza.

##### **Konserwacja cotygodniowa**

- Sprawdzić rozrusznik ciągnowy – przede wszystkim linkę.
- Wyczyścić z zewnątrz świecę zapłonową.
- Zdemontować świecę zapłonową i skontrolować przerwę międzyelektrodową. Ustawić ją na 0,6 mm lub wymienić świecę zapłonową.
- Skontrolować, czy wlot powietrza ani rozrusznik ciągnowy nie są zablokowane.

##### **Konserwacja comiesięczna**

- Przepłukać zbiornik paliwa benzyną i wyczyścić filtr paliwa.
- Wyczyścić z zewnątrz gaźnik i obszar wokół niego.

##### **Konserwacja ckwartalna**

- Wyczyścić żebra chłodzące na cylindrze.
- Wyczyścić wentylator i obszar wokół niego.
- Usunąć sadzę z tłumika.

#### **UWAGA**

Czyszczenie żebier chłodzących, wentylatora i tłumika powinno być przeprowadzane przez centra serwisowe autoryzowane przez firmę Hitachi.

## Polski

### WYKRYWANIE I USUWANIE USTEREK

Stan	Możliwa przyczyna	Sposób postępowania
Silnik się nie uruchamia	Mało lub brak paliwa	Dolać paliwo
	Paliwo nie znajduje się w gaźniku	Dolać paliwo i wcisnąć pompkę zastrzykową kilka razy.
	Stare paliwo	Wlać nowe paliwo
	Świeca zapłonowa jest mokra	1. Wyjąć świecę zapłonową i ją wysuszyć 2. Wyciągnąć rozrusznik i wysuszyć paliwo w środku silnika
	Przewód paliwowy jest zgięty lub odłączony	Skontaktować się z centrum serwisowym autoryzowanym przez firmę Hitachi
	Usterka gaźnika	Skontaktować się z centrum serwisowym autoryzowanym przez firmę Hitachi
	Usterka świecy zapłonowej	Wymienić świecę zapłonową lub ustawić odpowiednią przerwę
Silnik uruchamia się, ale natychmiast gaśnie	Usterka układu elektrycznego	Skontaktować się z centrum serwisowym autoryzowanym przez firmę Hitachi
	Mało lub brak paliwa	Dolać paliwo
	Paliwo nie znajduje się w gaźniku	Dolać paliwo i wcisnąć pompkę zastrzykową kilka razy.
	Zasysacz jest zamknięty	Popchnąć pewnie dźwignię zasysacza
	Usterka gaźnika	Skontaktować się z centrum serwisowym autoryzowanym przez firmę Hitachi
	Usterka świecy zapłonowej	Wymienić świecę zapłonową lub ustawić odpowiednią przerwę
Nietypowe wibracje	Zatkany filtr powietrza	Wyczyścić filtr powietrza
	Nieprawidłowy montaż ściernicy	Patrz „Montaż ściernicy”
	Odształcenie ściernicy	Wymienić ściernicę
Silnik się uruchamia, ale ściernica się nie obraca	Usterka systemu antywibracyjnego	Skontaktować się z centrum serwisowym autoryzowanym przez firmę Hitachi
	Taśma jest poluzowana	Patrz „Regulacja taśmy”
	Taśma jest zbyt ciasno naciągnięta	
Silnik się nie wyłącza	Taśma spada z kół pasowych	Patrz „Wymiana taśmy”
	Usterka układu elektrycznego	Skontaktować się z centrum serwisowym autoryzowanym przez firmę Hitachi

**WYPOSAŻENIE SPECJALNE****Ściernica diamentowa**

Firma Hitachi oferuje ściernicę diamentową do różnych zastosowań wymienionych poniżej.

**Ściernica diamentowa (12") dla CM75EAP**

Typ	Kategoria	Średnica zewn. (mm)	Otwór na trzpień (mm)	Kod Nr
Ściernica diamentowa	Uniwersalny	300	20	773000
				773004
	Cegła i asfalt	300	20	773137
				773018
	Beton i twardy kamień	300	20	773008
				773012

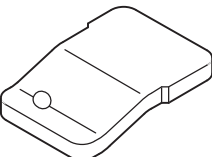
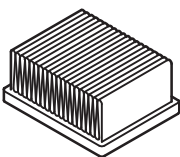

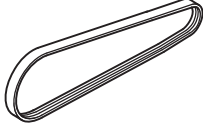
**Ściernica diamentowa (14") dla CM75EBP**

Typ	Kategoria	Średnica zewn. (mm)	Otwór na trzpień (mm)	Kod Nr
Ściernica diamentowa	Uniwersalny	350	20	773002
				773006
	Cegła i asfalt	350	20	773016
				773020
	Beton i twardy kamień	350	20	773010
				773014

**Zbiornik ciśnieniowy wody (Rys. 40)**

Zbiornik ciśnieniowy na wodę firmy Hitachi jest przenośnym i manualnym zbiornikiem. Ten zbiornik umożliwia cięcie na mokro, w miejscach gdzie nie ma natychmiastowego dostępu do wody. (Kod Nr: 712630)

**CZĘŚCI ZAMIENNE**

			
6699872	6699868	6699867	6699877